

Н.В. Доронина

**Творчество Коста Хетагурова в контексте межкультурной
коммуникации на Северном Кавказе**

«Братья мои! Живите, любя друг друга»

К.Л. Хетагуров

Коста Леванович Хетагуров – основоположник осетинской литературы, выдающийся поэт, прозаик, драматург, художник, этнограф, просветитель и общественный деятель. Все свои многогранные таланты и

свою жизнь он посвятил служению осетинскому народу, стал его символом и совестью. В своем творчестве Коста призывал к развитию дружеских отношений между представителями различных народов и конфессий. Его общественная и просветительская деятельность являются синтезом русского и кавказских народов. В наше тревожное время его творчество особенно актуально и способствует межкультурной коммуникации на Северном Кавказе.

Многогранное творчество Коста Хетагурова складывалось под влиянием многих факторов. Большой отпечаток на мировоззрение поэта наложили социально-экономические и политические изменения, проводимые российской государственностью на Кавказе. Стремительный переход от патриархально-родового строя к капиталистическим отношениям, способствовал коренным изменениям во всех сферах жизни и культуры осетинского народа. Формируется осетинская интеллигенция (в числе которой был и Коста), активно занимающаяся культурно-просветительской деятельностью, направленной на поддержку образования, культуры и формирование национального самосознания осетин.

Огромное влияние на жизнь и творчество Коста оказали русский язык и русская культура. Его гимназические и студенческие годы прошли в условиях постоянного общения с русской культурой, литературой и публицистикой. Оно оказало огромное влияние на мировосприятие и формирование нравственных идеалов Коста. Его первые поэтические стихотворения («Муж и жена», «Новый год», «Зима», «Вере»), живописные работы («Знамя с горным орлом» и «Портрет отца»), театральные постановки («Разбойники», «Смерть Иоанна Грозного»), связаны с десятилетним обучением Хетагурова в стенах Ставропольской классической мужской гимназии под руководством учителя В.И. Смирнова. По его совету Коста готовился и поступил в Петербургскую Академию художеств. Он учился у профессора Чистякова, благодаря которому раскрыл в себе талант художника-реалиста. Коста учился вместе с М. Врубелем и В. Серовым, дружил с В. Верещагиным и Н. Ярошенко. В 1885 г., из-за отсутствия средств на обучение, он был вынужден покинуть Академию и вернуться во Владикавказ.

С большой любовью изучал Коста русскую поэзию. Он перевел ряд поэтических произведений на родной язык, что содействовало сближению русской и осетинской литературы. Он посвятил стихотворения выдающимся деятелям русской культуры – А.С. Грибоедову, А.Н. Островскому, А.П. Плещееву, П.И. Чайковскому, Н.А. Некрасову, М.Ю. Лермонтову. Коста присутствовал на открытии памятника М.Ю. Лермонтову в Пятигорске 16 августа 1899 г., где прочел свое

стихотворение «Перед памятником», которое вызвало большой общественный отклик.

Коста Хетагуров прекрасно писал на русском и осетинском языках. Первый и единственный прижизненный сборник стихотворений Коста на русском языке вышел в 1895 г. в Ставрополе под названием «Стихотворения». Цензура изъяла из сборника несколько стихотворений и поэму «Кому живется весело». В итоге книга содержала сорок стихотворений и поэмы «Перед судом», «Фатима», «Се человек». Сегодня она хранится в архиве Национальной научной библиотеки республики Северная Осетия – Алания. Там же хранится и прижизненное издание пьесы Коста Хетагурова «Дуня» (была поставлена в 1901 г. в Пятигорске) и первое издание «Осетинской лиры («Ирон фандыр») на осетинском языке. Осетинские стихи Коста Хетагурова долгое время распространялись лишь в списках. Книга стихов на осетинском языке была впервые издана во Владикавказе в 1899 г., также со значительными изменениями. «Осетинская лира» стала основой для формирования современного осетинского литературного языка. Она пронизана патриотизмом и любовью к народу и родной земле. Сам себя Коста определял как осетина, но Россия стала для него духовной родиной, и он чувствовал с ней неразрывную связь. Его творчество представляет собой синтез культуры Кавказа и России.

Огромное место в русской культуре занимает и сам Коста. Он сотрудничал в периодике Ставрополя, Пятигорска, Владикавказ, Санкт-Петербурга. В публицистике наиболее полно отразились гражданские идеалы и позиции автора. С 1888 г. Коста был постоянным сотрудником газеты «Северный Кавказ», а с 1895 г. являлся ответственным секретарем редакции. Это была первая частная газета в Ставропольской губернии, издававшаяся с 1884 по 1906 гг. Она была организована по инициативе краеведа Г. Прозрителева. Первым ее редактором-издателем был Д.И. Евсеев [1]. С приходом в редакцию К. Хетагурова произошла переориентация газеты к проблемам жизни горцев. В этот период он пишет злободневные статьи «Внутренние враги», «Насущные вопросы», «На чужбине», «Кому живется весело», «Владикавказские письма», цикл статей «Накануне». В газете «Северный Кавказ» Коста опубликовал большинство своих русских стихотворений – поэму «Перед судом», комедию «Дуня», сатирическую поэму «Кому живется весело». В Ставрополе Хетагуров поселился в доме-усадьбе своего учителя и друга В. Смирнова, заняв две комнаты нижнего этажа. В Пятигорске Коста активно включился в общественную жизнь города. В газете «Сезонный листок Кавказских Минеральных Вод» было опубликовано несколько статей Коста, посвященных культурной жизни Пятигорска. Здесь, 3 сен-

тября 1898 г. поэт завершил работу над сборником стихотворений «Осетинская лира». Во Владикавказе Коста сотрудничал с газетами «Казбек» и «Терские ведомости», которую за реакционное направление называл «Мерзкие ведомости». Его страстные публицистические произведения печатались и в петербургских газетах. В марте 1898 г. статья «Горские штрафные суммы» была напечатана в петербургской газете «Сын отечества» (№73), а статья «Неурядицы Северного Кавказа» – в трех весенних номерах 1899 г. в «Санкт-Петербургских ведомостях» [2: 131-158]. Как публицист Хетагуров выступил защитником народных интересов от посягательства царской администрации и осетинского дворянства. Много внимания поэт уделял культурному развитию и просвещению горских народов. Коста осознавал тесную, исторически сложившуюся взаимосвязь русской и осетинской культур и говорил о важности русского влияния на Кавказ.

Значительное влияние на содержание и художественную форму произведений Коста Хетагурова оказало устное народное творчество, в том числе нартский эпос (поэмы «На кладбище», «Кто ты», стихотворения «Фсати», «Кубады»). Письменность появляется в Осетии лишь в конце XVIII в., поэтому роль фольклора в жизни народа была огромна. Да и свой первый поэтический сборник стихов на осетинском языке Коста назвал «Ирон фæндыр» («Осетинская лира»). Все его творчество проникнуто чувством глубокой любви к простому народу. Коста каждый день своей жизни стремился приблизить счастливое будущее своих обездоленных земляков. Коста писал о бедности своего народа, о нищете в семьях, о горестном положении женщин, детей («Мать сирот», «Горе», «Спой», «Взгляни», «Без доли», «Песня бедняка», «Сердце бедняка», «Шалун», «Колыбельная», «Кто ты?»).

В творчестве Хетагурова значительное место занимают христианские ценности человеколюбия, братства, любви и свободы. Они получили отражение в его стихотворениях – «Воспоминание», «Христос воскрес!», «Страстная неделя», «Праздничное утро, или Мысли, вызываемые звоном к заутрене», поэма «Се человек». Именно христианская вера направила Хетагурова по пути жертвенности. Это подтверждает жизнь и деятельность поэта, полная тяжелых испытаний и изгнаний, любви и надежд. Коста Хетагуров дважды высылался властями за пределы Терской области. В первый раз в 1891 году как организатор протеста по поводу закрытия единственной в Осетии женской школы. В результате школу удалось отстоять. Пребывание в Карачае (село Георгиевско-Осетинское) позволило Коста близко познакомиться с культурой, обычаями и традициями местных народов. Поэт был всегда желанным гостем у

карачаевского поэта, художника и просветителя Ислама Крымшамхалова, с которым учился в Ставрополе. В доме Ислама в Теберде были комнаты для художника-передвижника Н. Ярошенко и К. Хетагурова. В своих произведениях эти три представителя разных народов воспевали Кавказ и выступали за укрепление дружбы между народами. Во второй раз Коста был выслан в Херсон в 1899 г., поводом к ссылке послужил ложный донос.

Коста создал не только бессмертные литературные произведения, но и талантливые живописные работы. Он был первым профессиональным художником Осетии. Коста называл себя в первую очередь художником, а затем поэтом и народным певцом. Его пейзажи полны любви к родному Кавказу – «Клухорский перевал» («Тебердинское ущелье»), «Природный мост», «Перевал Зикара», «Гора Столовая». Без прикрас показана жизнь простых горцев – «За водой», «Дети каменщика», «В осетинской сакле». Портретная живопись Коста полна духовных переживаний – «Тутти Тхостова», «Кошерхан Жукаева», «Мысырби Гутиева», «Анны Цаликовой», «Анны Поповой», «Мысырби Гутиева», «Е.Ф. Крек-Носкова», «Автопортрет». Особо следует отметить работы Хетагурова на библейские сюжеты – иконы «Скорбящий ангел», «Спас нерукотворный», картина на библейский сюжет «Моление о чаше». В настоящее время неизвестна судьба икон «Константин и Елена», «Лик Христа», «Святая равноапостольная Нина, просветительница Грузии».

Таким образом, Коста Хетагуров обладал многогранным талантом, острым умом и отзывчивым сердцем. Он был непримиримым борцом с несправедливостью, всю свою жизнь посвятил служению народу. Творчество Коста Хетагурова актуально и сегодня потому, что он боролся против бюрократии, жестокости, насилия, террора. Нам всем есть чему поучиться у великого осетинского поэта. Он призывал к дружбе и взаимопомощи народов, к патриотизму, к стабильности и миру на Кавказе. Молодежь Северного Кавказа должна изучать творчество Коста Хетагурова, брать с него пример. Его творчество особенно актуально в наше время и способствует межкультурной коммуникации на Северном Кавказе.

Библиографический список

1. О газете «Северный Кавказ». URL: <http://www.skgazeta.ru/> (дата обращения: 10.01.2016).
2. Хетагуров К.Л. Полное собрание сочинений: В 5-ти томах. Владикавказ. РИПП им. В.А. Гассиева. 1999-2001. Т. 4.
3. Волова Л.А., Великая Н.А. От диалога этнокультур к культуре диалога. Пятигорск: ПГЛУ, 2010.